

SEIT ODER VOR - giới từ chỉ thời gian

Seit = từ (kể từ một thời điểm ở quá khứ về sau)

1- chỉ một đoạn thời gian dài sau khi bắt đầu ở một thời điểm trong quá khứ mà diễn biến vẫn chưa chấm dứt và còn tiếp tục.

2- những động từ với ý kéo dài theo thời gian như leben, wohnen, arbeiten, laufen, schlafen, kennen.... (durative Verben) được dùng

Vor = trước (trước một thời điểm trong quá khứ)

1- chỉ một thời điểm trong quá khứ và diễn biến đã chấm dứt sau thời điểm đó

2- những động từ chỉ sự hoàn tất hay thay đổi trạng thái như einschlafen (thiếp ngủ), sterben, verheiraten (có gia đình), einziehen (dọn nhà vào), kommen, kennenlernen (làm quen), anfangen (bắt đầu), aufhören (ngưng)... (perfektive Verben) được sử dụng

- Ich habe den Mann vor vier Jahren kennen gelernt. (tôi đã làm quen với ông ta trước đây 4 năm)

• Ich kenne den Mann seit vier Jahren. (tôi quen biết ông ấy từ 4 năm nay và còn đang quen)

- Der Film hat schon vor einer Viertelstunde angefangen. (phim đã bắt đầu trước đây 15 phút và sẽ không bắt đầu lại)

• Der Film läuft schon seit einer Viertelstunde. (phim đã chiếu được 15 phút và đang chạy tiếp)

- Sein Freund ist vor einigen Jahren gestorben. (bạn anh ta đã chết trước đây mấy năm)

• Sein Freund lebt seit einigen Jahren nicht mehr. (bạn anh ta không còn sống từ mấy năm nay)

- Wir sind vor einigen Tagen hier eingezogen. (chúng tôi dọn vào ở đây trước đây mấy ngày)

• Wir wohnen seit einigen Tagen hier. (chúng tôi cư ngụ đây từ mấy ngày nay)

- Sie ist vor vierzehn Tagen verheiratet. (cô ta lấy chồng trước đây hai tuần /và đổi qua là bà không cô nữa)

• Sie hat seit vierzehn Tagen geheiratet. (cô ta có chồng từ hai tuần nay và sẽ còn ở lâu với anh)

- Er ist vor drei Monaten nach Deutschland gekommen. (cậu ta đã tới Đức cách đây 3 tháng)

• Er lebt seit 3 Monaten in Deutschland. (cậu ta sống từ 3 tháng nay ở Đức và sẽ còn ở miết)

- Die Bücherei ist vor zwei Wochen wieder eröffnet worden. (tiệm sách đã được mở lại sau khi sửa)

• Die Bücherei ist seit zwei Wochen wieder geöffnet. (tiệm sách đã mở lại từ hai tuần nay và sẽ mở dài dài)

A- ÜBUNG

1- Das Unfallopfer wurde _____ fünf Tagen in die Uniklinik eingeliefert. (chở vào)

2- Das Unfallopfer liegt _____ fünf Tagen in der Uniklinik. (nằm)

3- Die junge Familie wohnt erst _____ wenigen Monaten in ihrem neuen Haus.

4- Die junge Familie ist erst _____ wenigen Monaten in ihr neues Haus eingezogen

5- Wir sind _____ einer Stunde in Berlin angekommen.

6- Jetzt sind wir _____ einer Stunde auf dem Flughafen.

7- _____ drei Jahren spare ich für ein neues Auto.

8- _____ drei Tagen habe ich es gekauft.

9- Peter ist _____ drei Jahren in Deutschland.

10- Wir haben ihn _____ ein paar Tagen besucht.

11- Jetzt sind wir schon _____ vier Stunden unterwegs.

12- Kurz _____ sieben Uhr sind wir losgefahren.

13- _____ zwei Wochen hat die Regenzeit begonnen.

14- _____ Monaten hat es nicht mehr geregnet.

B - ÜBUNG

Ich traf ihn zwei Monaten und dieser ersten Begegnung sehen wir uns regelmäßig. Als ich ihn traf, war er zehn Jahren verheiratet. Sein Vater, der etwa zwei Jahren gestorben war, hatte ihm ein kleines Vermögen hinterlassen und dem Tod des Vaters lebt er von diesem Geld. einigen Jahren wurde sein Sohn geboren. der Geburt seines Sohnes kannten ihn alle als sorglosen Spieler, aber er ein Kind versorgen muss, ist er ernster und verantwortungsvoller geworden.

C – ÜBUNG

<http://www.stk-darmstadt.de/goettmann/edaf/seitvor.htm>

D - ÜBUNG

'seit' oder 'vor' ?!-----

1. Wir sind einer Stunde in Berlin angekommen.
2. Jetzt sind wir einer Stunde auf dem Flughafen.
3. drei Jahren spare ich für ein neues Auto.
4. drei Tagen habe ich es gekauft.
5. Peter ist drei Jahren in Deutschland.
6. Wir haben ihn ein paar Tagen besucht.
7. Jetzt sind wir schon vier Stunden unterwegs.
8. Kurz sieben Uhr sind wir losgefahren.
9. zwei Wochen hat die Regenzeit begonnen.
10. Monaten hat es nicht mehr geregnet.

E - http://www.deutschesinstitut.it/Grammatik_uebungen_hot%20pot/vorseit.htm

F - http://mein-deutschbuch.de/uebungen/NiveauA2/pdf/dat-praep_083-1_U.pdf

G - <http://www.ralf-kinas.de/index.html?http://www.ralf-kinas.de/seitvor.html>

D- LÖSUNG

'seit' oder 'vor' ?!-----

Wir sind vor einer Stunde in Berlin angekommen.
Jetzt sind wir seit einer Stunde auf dem Flughafen.

Seit drei Jahren spare ich für ein neues Auto.
Vor drei Tagen habe ich es gekauft.

Peter ist seit drei Jahren in Deutschland.
Wir haben ihn vor ein paar Tagen besucht.

Jetzt sind wir schon seit vier Stunden unterwegs.
Kurz vor sieben Uhr sind wir losgefahren.

Vor zwei Wochen hat die Regenzeit begonnen.
Seit Monaten hat es nicht mehr geregnet.